

世界文明史 12

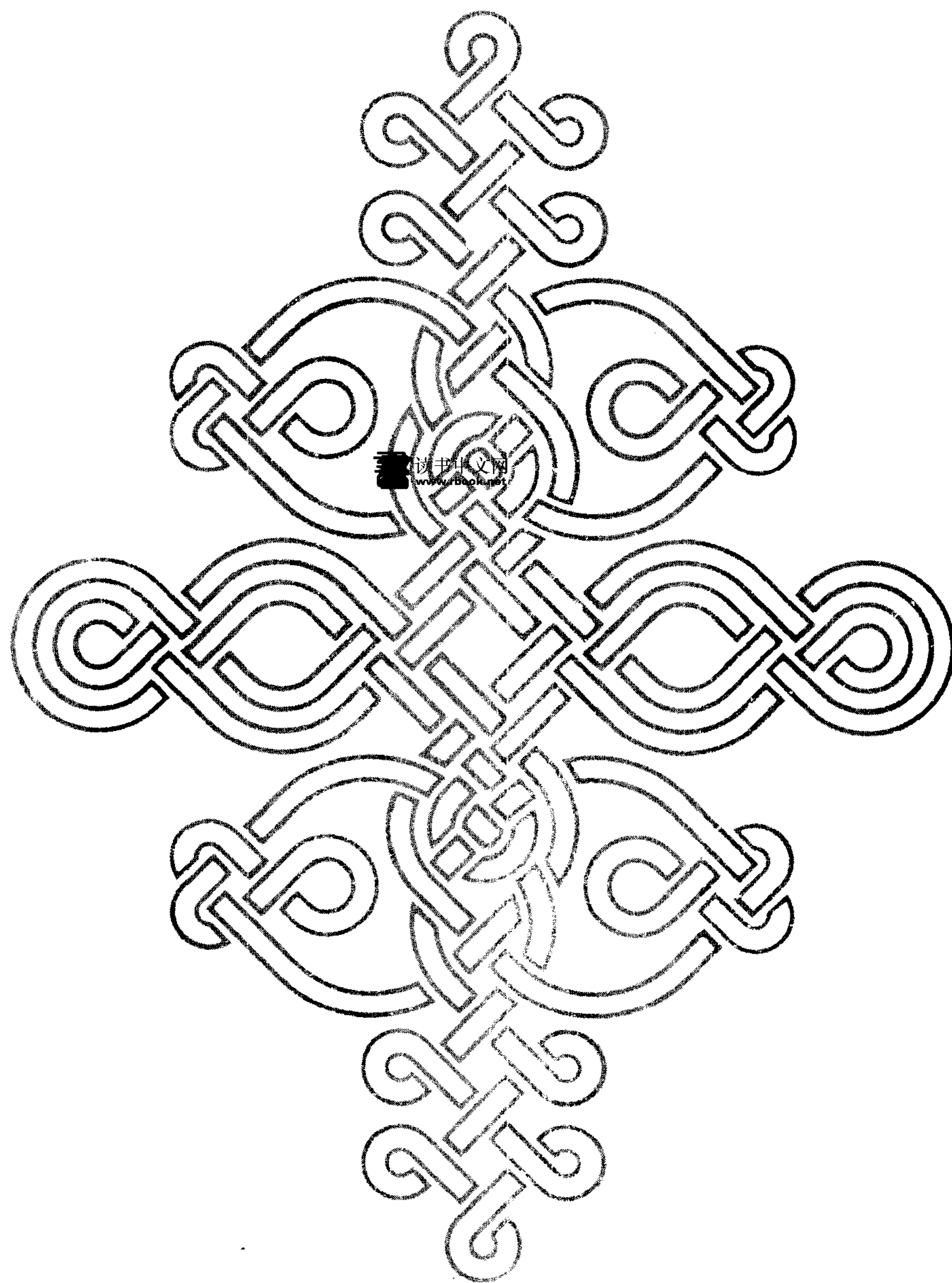
近代國家的形成



21.3
166
9/2

近代國家的形成

世界文明史 12



原文版審訂

京都大學教授

會田雄次

東京大學名譽教授

江上波夫

東京大學名譽教授

高津春繁

國立西洋美術館館長

富永惣一

京都大學名譽教授

森 鹿三

(五十音順)

中文版

總審訂

中央研究院院士
國立台灣大學教授

方 豪

審訂委員

中央研究院研究員
國立台灣大學教授

李亦園

國立台灣師範大學教授

石再添

國立台灣大學教授

宋文薰

國立台灣大學教授

李永熾

本書審訂

中央研究院院士
國立台灣大學教授

方 豪

中文版序

方 豪

人爲萬物之靈，有靈性纔能思維，纔會推論，纔知道舉一反三，也由此而不斷的產生進步，有進步乃有各階段的文明。

中國是文明古國，世所共慕；但作爲今日的國民，不能局限於一隅，也應該放開眼光，敞開胸襟，對整個世界、整个人類，甚至對整個宇宙，作深入的探討。

鑑古可以知今，觀往可以策來，這是歷史的功能；但歷史已成陳迹，世界文明的產物，許多已煙消雲散，渺不可求，幸而殘存下來的，或廢墟，或斷垣，或荒塚，或殘壘，若徒讀文字的記載，固亦可以令人掩卷長嘆，吁嗟不已，但何如利用攝影與印製技術的進步，將全世界、全人類，幸獲保存下來的、千千萬萬分之一二的文明產品，以逼真的圖片，翔實的說明，編成圖冊，供大眾欣賞閱讀，作研究的參考，其績效之大，將非僅僅以枯燥的文字，憑想像而敘述者，所能比也。

有些古城，本已不知其所在，經發掘而重現，於是許多歷史上所不能解決的問題，豁然開朗；許多古物，已不詳其用途，或不得其確實名稱，實物或實物的圖片既呈在眼前，於是提供了最佳的研究材料，而有助於考古學或史前史的探討。

舉例言之：「絲路」爲中西交通史上最重要的課題，過去，我們只能從中西各國以及中亞一帶各地古文字上的記述，加以揣想，加以聯貫，而構成「自以爲是」的一條東西文明交流的要道。但自從沿線的廢堡、敗窟、破寺、涸河中，陸續出現遺物以及記載遺物的件數、重量和價值的故紙，於是乃可確定此一路線的遺址，而不必再去揣測與猜想。

只是能遺留下來的，仍限於物質文明；能加以搜集、攝影、印製、編纂出來的，也只限於物質文明；試問沒有精神文明，何能產生物質文明？而且有時物質文明愈發達，精神文明便相對的退步；我們常聽說物質文明可以腐蝕性靈，換言之，可以摧毀精神文明；但如果我們能在提高物質文明時，也不忽視精神文明的需要，以精神文明來使物質文明昇華，便能相得益彰，適應人類兩方面的需求，促進人類兩方面的幸福。

地球出版社諸君子和我談起他們的理想與計畫，也出示了他們的樣本，我感覺值得鼓勵；尤其他們預定在「世界文明史」和「世界風物誌」兩書出版後，希望能集中財力，完成一部「中國文明史」，全部由國人自己執筆，自己設計，相信這又將是出版界一大盛舉。我們不會妄自尊大，但我們也大可不必妄自菲薄。很多事也許歐美人或日本人已比我們先著祖鞭，但只要我們能急起直追，是不難迎頭趕上的。只怕我們故步自封，停滯不前，那纔是自甘墮落，無可救藥！

中華民國六十六年四月十五日謹識

世界文明史

世界風物誌

編輯部

總策劃 魏成光

總編輯 郭震唐

翻譯小組

李永熾 鄭欽仁
鄭樑生 林明德
楊合義 藍三印
蔡懋棠 孫秉乾
黃福慶 徐代德
王伯鈴 林雲烈
周賢農 陳堯彰
何淑慧 楊惠姬
羅成純

本書主譯

李永熾

編輯小組

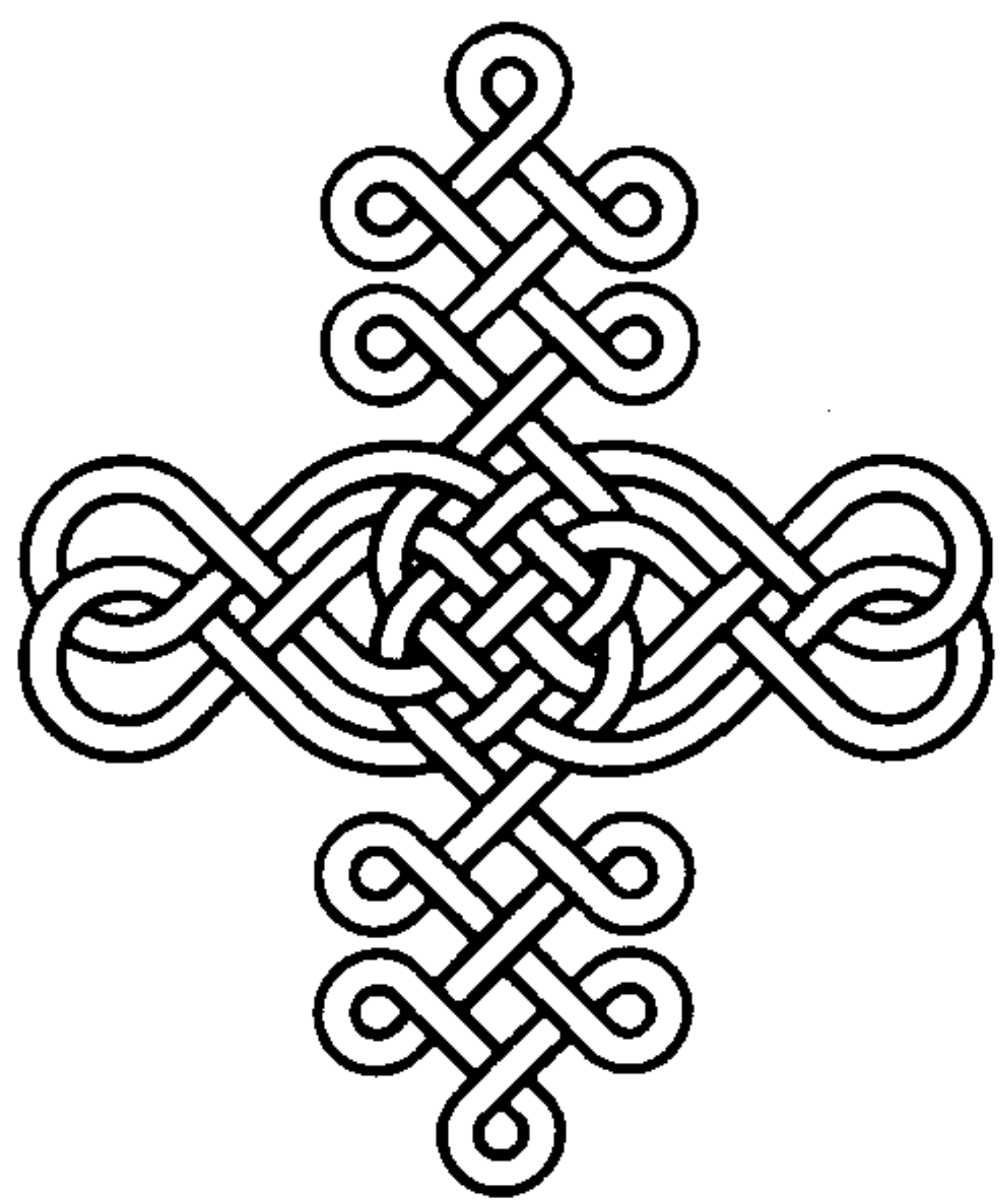
林淑滿 黎秀美
陳妙玲 陳聰慧
吳玫珍 林信惠
李瑞貞 李麗湖
羅世文 謝育美
孫淑惟 賴勝烈
夏秀英

美術編輯

謝承文 羅蕙芳
朱聖瑩 劉偉萍
張筱娣 江明憲
謝海風 謝靜華
甄雲霞

世界文明史
12

近代國家的形成



目次

近代國家的形成

目次

3	中文版序	方豪
---	------	----

9	法國大革命與拿破崙	金澤 誠 原著
---	-----------	---------

●彩色圖片

巴黎與革命——巴黎市街 巴士底獄的破壞 Sans-Culottes 網球場宣言
法國革命羣像——路易十六 瑪利 安圖涅特 但頓 米拉波 羅伯斯比爾 馬拉 拉法葉的宣言 十月事件 練兵場的聯盟慶典
革命與青年時期的拿破崙——埃特瓦爾凱旋門 少壯時代的拿破崙
英雄拿破崙——聖 伯納爾峯上的拿破崙 阿爾可雷橋上的拿破崙 約瑟芬 約瑟芬的音樂室 馬爾梅松宮 拿破崙加冕禮 軍旗授與
式 拿破崙軍旗 楓丹白露宮的寶座 法國的平野 瑪利亞·路易莎 馬德里大屠殺
拿破崙的末路——楓丹白露宮前的告別 逃出厄爾巴島 拿破崙的教堂

33	市民革命時代的回顧	矢田俊隆 原著
----	-----------	---------

市民革命的概念 典型的市民革命 拿破崙的統治法國 保守與自由的對立 一八四八年的意義

55 怒濤的時代

●彩色圖片

人權宣言 佛日廣場 康西哲利 巴士底廣場的圓塔 賣烤臘腸 賣甘草汁 放高利貸 輕浮的母親與賢淑的母親 喜愛小狗的女人 慶典中歡欣的羣衆 走繩索的練習 聖堂街景物 馬拉之死

一七八九年	65	遲塚忠躬 原著
-------	----	---------

一七九三年	74	遲塚忠躬 原著
-------	----	---------

拿破崙帝國	82	柴田朝子 原著
-------	----	---------

法國大革命史蹟巡禮	93	蜷川 讓 原著
-----------	----	---------

99 保守與自由的對立

●彩色圖片

納爾遜提督 喬治四世 維多利亞女王 彼得盧大屠殺 十九世紀初倫敦市街景 喬布倫宮殿 率領民衆的自由女神 德農街戰役 西西里叛徒的三色旗 教宗庇護九世的方巾 紀念卡羅·亞爾柏特頒布新憲法刊物的卷頭畫

維也納會議與梅特涅	109	廣實源太郎 原著
-----------	-----	----------

選舉改革法案與憲章運動	117	中村英勝	原著
復甦的三色旗	124	赤井 彰	原著
邁向自由與統一之路	132	望田幸男	原著
馬志尼與青年義大利黨	138	森田鐵郎	原著
十二月黨人及其後裔	144	外川繼男	原著

151 狂亂的一八四八年

法國二月革命	153	山上正太郎	原著
法蘭克福國民會議	159	矢田俊隆	原著
羅馬共和國之夢	166	北原 敦	原著

171 市民文化的各種面貌

十九世紀前半葉的美術	173	富永惣一	原著
------------	-----	------	----

●彩色圖片

雷卡米埃夫人像 土耳其浴 裸體的瑪哈 宮女 帕歐麗娜·波格塞 珍珠夫人 讀書小憩 摩瓦提塞夫人 拿破崙慰問瘟疫患者圖 伊薩伯拉·柯伯斯·德·波錫爾夫人 一八〇八年五月二日 沙爾達那帕路斯之死 但丁的小舟 耶蒲森的賽馬 阿爾及耳的女人 凱瑟琳王妃之夢 悲憫 亞當的誕生 蒙特楓丹的回憶 拿魯尼橋 沙特爾大教堂 楓丹白露森林的盡頭 布來頓風景 薩爾斯貝利教堂 尤利西斯嘲笑利菲摩斯 載乾草的馬車 白屋 赴市馬車 旭日初昇

德意志啟蒙思想的流變	209	成瀬 治	原著
浪漫主義與寫實主義	214	金澤 誠	原著
偉大的音樂家	222	角倉一朗	原著

拿破崙時代的歐洲地圖·十九世紀初期的世界圖

附錄 229

年表 233

革命時代的巴黎市街圖 235

人名·地名·事項註解 241

圖片目錄 243

法國大革命與拿破崙



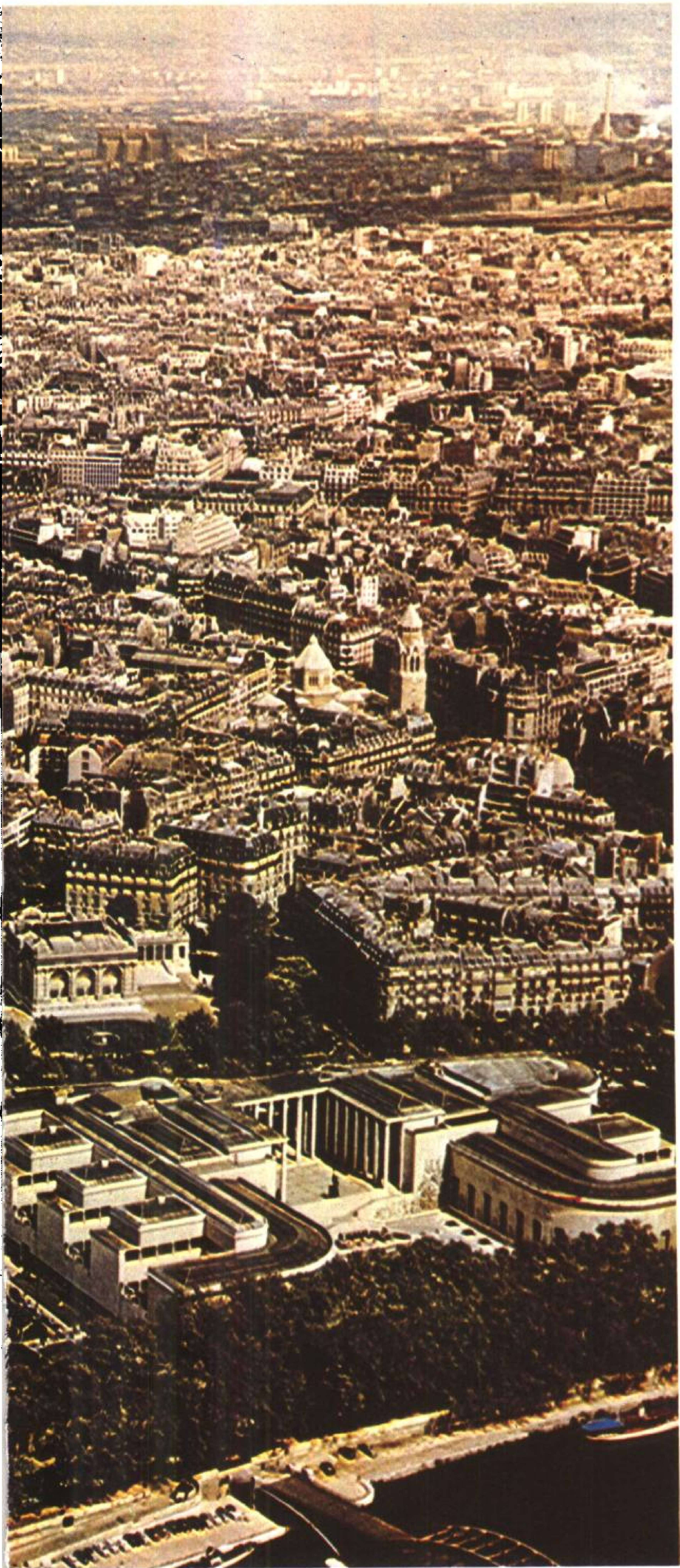
法國大革命與拿破崙

金澤誠 原著

巴黎與革命

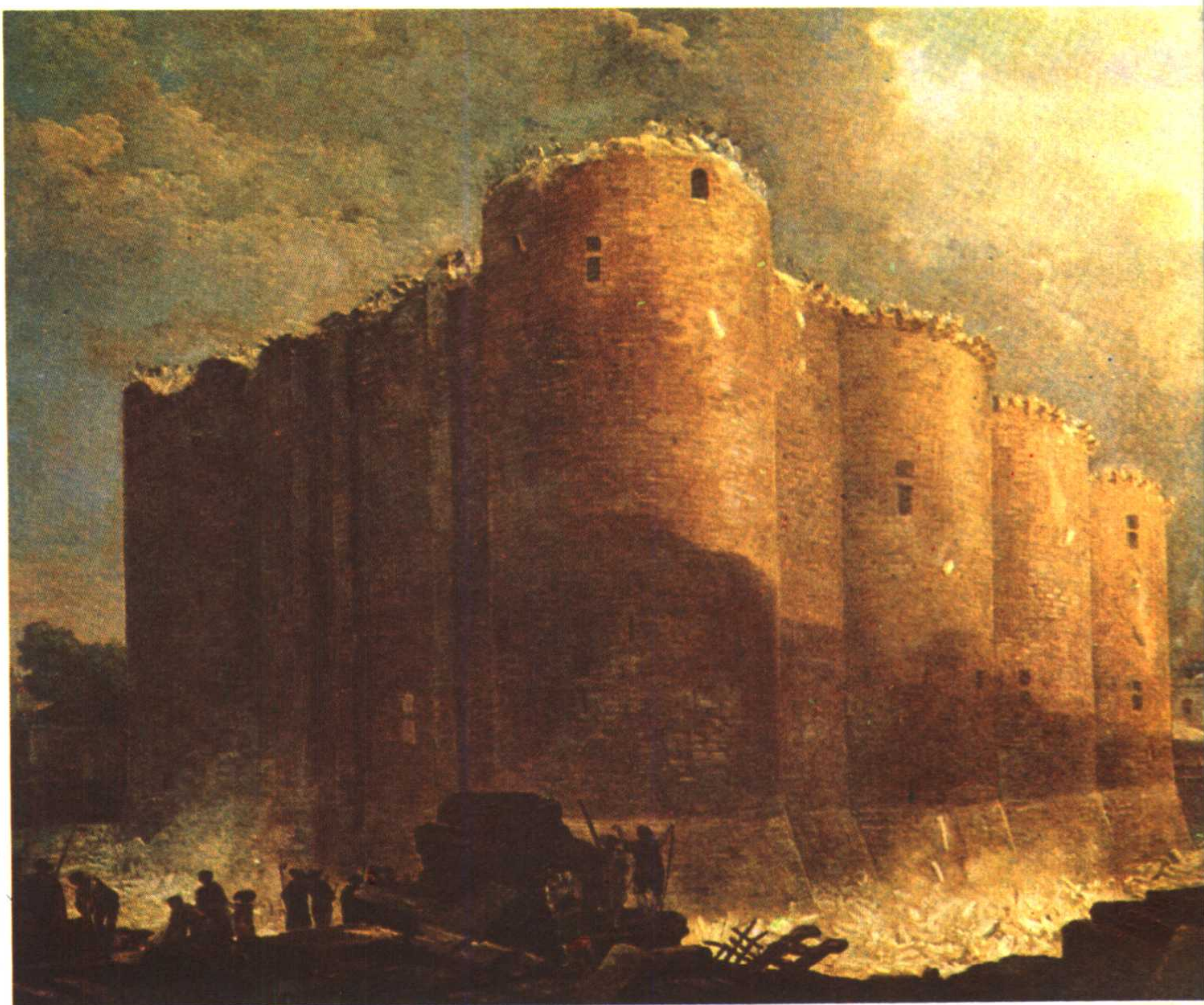
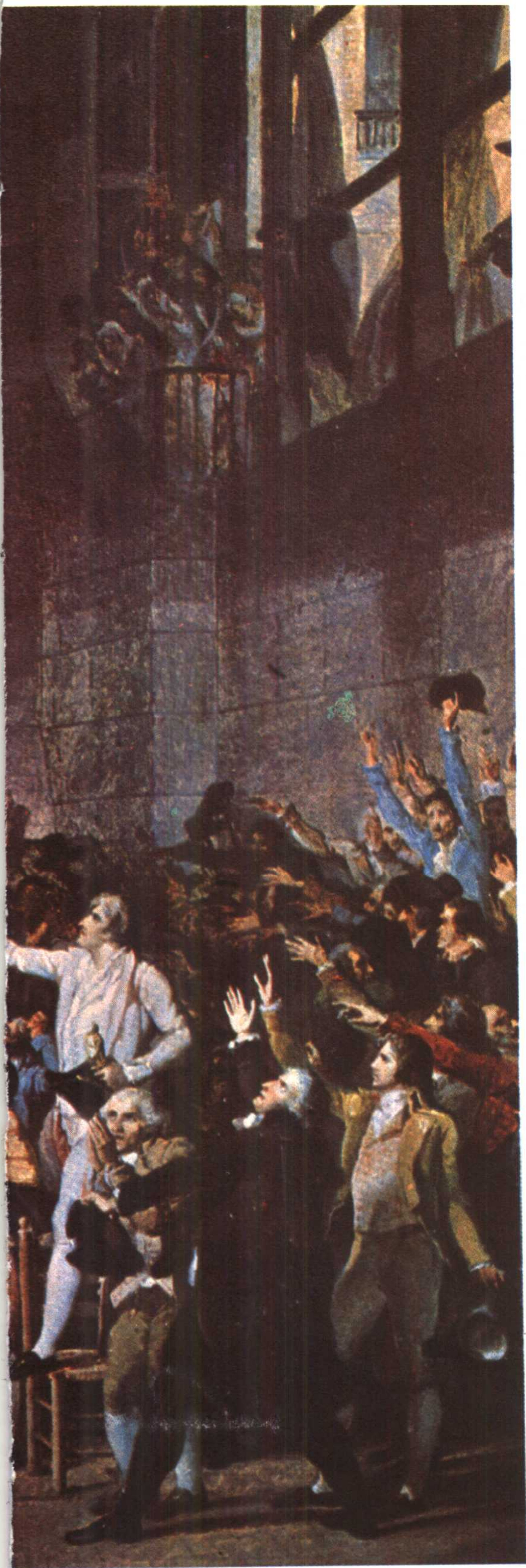
花都巴黎也是革命之都。每年七月十四日將臨時，這種感覺格外沁人。七月十四日前夕，三色旗林立，汽車喇叭聲遍傳，市民載歌載舞。這不和諧的歌聲有如革命戰士的鎮魂曲，響徹大地。

一七八九年的大革命和一八七一年的巴黎公社當然是法國革命史上的兩個高峯，不過革命精神的蘊發卻可遠溯至中世紀。一三五八年，巴黎的商人領袖艾廷納·馬賽爾（Etienne Marcel）已要求政治改革，並動員工商階級，與巴黎北方的夏克利（Jacquerie）農民叛亂相呼應，推動了法國史上前所未有的市民軍小型遠征。自是以還，巴黎一旦有事，市民就築起防寨，對抗無情的權力機構，試圖推展恢復人性與自由的運動。這可說是巴黎人的氣魄與心魂。在法國大革命以前，一六四八年的佛朗德（Fronde）之亂已使巴黎市民大為狂熱。市民們當時已接收巴士底監獄，反抗王政獨裁化，支持特權貴族堅守自由法蘭西的運動。





現在的巴黎市街 圖中央上方為埃特瓦爾凱旋門



(上) 一七八九年七月十四日，巴黎市民襲擊專制的象徵巴士底監獄。
 (下) Sans-Culottes Culottes 的當時法國貴族所穿的裙褲，也被用來作為未穿 Culottes 而穿長褲的平民之蔑稱——Sans-Culottes，這些人是法國大革命的主角。畫中所繪為手持沙弗瓦解放連隊旗的演員謝納爾。





網球場宣言 一七八九年六月二十日，因三級會議中第三身分與特權身分對立，會場被封鎖，第三身分的議員遂在隣室的室內網球場集會，誓言制定憲法。



路易十六

法國革命羣像

三級會議 (Estates-General) 可說是法國大革命的序幕。三級會議的領導者米拉波 (Mirabeau) 和西耶斯 (Emmanuel Joseph Sieyès) 是革命初期的主角，繼他們之後出現的則是拉法葉 (La Fayette)。其中，以米拉波最有才幹。他生於一七四九年，父親是重農主義的貴族。從青年時期開始，他的行為就因放蕩迷亂、浪費、舉債而惡名遠播。據說，任何一個女人，在他凝視下，沒有不心動神馳的。不過，米拉波的美德遠超過他的惡德，他的才幹也足以彌補其缺陷而有餘。他深邃的學識與非凡的判斷力，再加上天生的勇氣、剛強與雄辯，成為他從事政治活動的最大本錢。比起米拉波，拉法葉等實為典型的不學無術之輩，終究無法跟米拉波相比。

但頓 (Georges Jacques Danton) 被稱為小米拉波。他和米拉波同樣醜陋，但精力旺盛，沈迷女色，也極端討厭專制政治。二十一歲時，從故鄉香檳區 (Champagne) 赴首都巴黎，由律師見習生而出任地方公職。一七九二年八月十日襲擊王宮後，被選任為司法部長。此後，與馬拉 (Jean Paul Marat)、羅伯斯比爾 (Robespierre) 齊名，被稱為雅各賓黨的三巨頭。

馬拉本在波爾多大學習醫，一七六五年到一七七六年，一直都住在英國。移居巴黎後，行醫謀生，並發行「人民之友」，猛烈攻擊初期革命分子的偏袒中產階級 (Bourgeois)。他和羅伯斯比爾在反吉倫德 (Gironde) 戰線上彼此合作，但私下卻彼此並不相合。羅伯斯比爾認為馬拉是個「懷有無比惡意而又堅持到底的人物」，故畏之如魔鬼化身。



瑪利·安圖涅特及其子女



米拉波



但頓

馬拉



羅伯斯比爾





一七九〇年七月十四日，於練兵場舉行襲擊巴士底監獄一週年紀念時，拉法葉在國王、議員、聯盟軍及市民共三十萬人之前，高聲發表新法蘭西的宣言。